31985D0620

L 379/1 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1985.12.31.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(1985. december 13.)

Spanyolországnak és Portugáliának az Európai Unióhoz történő csatlakozása okán a szőlőterületekre vonatkozó alapfelmérések adatainak gépi olvasásra alkalmas formába történő átírására vonatkozó egységes kódok és szabályok megállapításáról szóló 79/491/EGK határozat módosításáról

(85/620/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányára és különösen annak 396. cikkére,

tekintettel a legutóbb a 3719/81/EGK tanácsi rendelettel [1] módosított, a szőlőterületek statisztikai felméréseiről szóló, 1979. február 5-i 357/79/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 4. cikke (4) bekezdésére,

mivel Spanyolország és Portugália csatlakozása következtében a 79/491/EGK rendeletet [3] módosítani kell;

mivel a csatlakozási szerződés 2. cikkének (3) bekezdése értelmében a Közösség intézményei a csatlakozás előtt elfogadhatják az okmány 396. cikkében említett intézkedéseket, amelyek intézkedések a szerződés hatályba lépésének függvényében és annak napján lépnek hatályba,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Spanyolország és Portugália csatlakozásáról szóló szerződés hatályba lépésének függvényében a 79/491/EGK határozat I., II. és III. melléklete helyébe e határozat mellékletei lépnek.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1985. december 13-án.

a Bizottság részéről

Alois PFEIFFER

a Bizottság tagja

---

[1] HL L 373., 1981.12.29., 5. o.
[2] HL L 54., 1979.3.5., 124. o.
[3] HL L 129., 1979.5.28., 9. o.

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A SZŐLŐTERÜLETEK STATISZTIKAI ALAPFELMÉRÉSEI ADATAINAK AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK STATISZTIKAI HIVATALA FELÉ TÖRTÉNŐ TOVÁBBÍTÁSÁRA SZOLGÁLÓ MÁGNESSZALAGOKRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

(A Tanács 357/79/EGK rendelete)

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

I. Azoknak a tagállamoknak, amelyek a felmérések eredményeit elektronikusan dolgozzák fel, a következő formában kell megadniuk az Európai Közösségek Statisztikai Hivatalának (Eurostat) az említett 357/79/EGK rendelet 2. cikkével összhangban rögzített adatokat:

1. Az adatok a gazdaságok összesített adatait magukba foglalják, amennyiben a felmérés teljes körű (vagy a gazdaságok kivetített összesített adatait, amennyiben a felmérés véletlenszerű mintavételen alapul), de nem vonatkoznak az egyéni gazdaságokra.

2. Az adatokat kilenc csatornás/1 600 BPI-s mágnesszalagon kell átadni (630 byte/cm), szabványcímkével ellátva.

3. Az adatot 308 pozícióból álló, rögzített hosszúságú felvétel tartalmazza, és ezt az adatot EBCDIC-ben kell rögzíteni.

4. A felvétel első két mezőjének az azonosítást lehetővé tevő adatot kell tartalmaznia. Az első mező (három pozíció) azonosítja a földrajzi egységet, amelynek kódolását a részletes rendelkezések és a II. melléklet tartalmazza.

5. A második mező (két pozíció) azonosítja a táblázatot a 357/79/EGK tanácsi rendeletben meghatározott táblázatjegyzékben. E táblázatok kódolását a részletes rendelkezések adják meg.

6. A mezők száma és mérete minden felvétel esetében a táblázattól függően változik. Ha egyes táblázatok esetében a 308 pozíció közül nincs mindegyik kitöltve, a felvételt a végén nullával egészítik ki.

7. Az adatokat minden mezőbe jobbra igazítva kell bevinni.

8. A területre vonatkozó adatokat hektárban kell megadni, két tizedessel és egy virtuális ponttal.

9. A tagállamok megválaszthatják a blokkoló faktort, és az Eurostat-ot tájékoztatniuk kell az alkalmazott blokkoló faktorról.

10. A felvételeket a következő sorrendben kell elrendezni: földrajzi egység, táblázat és méretosztályok vagy fajták.

11. A mágnesszalagra rögzített fájlok Eurostat felé történő továbbítására vonatkozó egységes közigazgatási eljárásokat az Eurostatnak és a tagállamoknak együtt kell megállapítaniuk.

II. A következő oldalak minden táblázat és a felvétel különböző adatai tekintetében megadják a következőket:

a) a használandó kódok;

b) a kérdéses adathoz kért számjegyek maximális száma;

c) a különféle adatok pozícióinak folyamatos számozása.

RÉSZLETES INTÉZKEDÉSEK

Minden felvétel első két mezője a következő adatokat tartalmazza:

	Kód	Számjegyek száma	A szalagon lévő byte-ok száma
1. Földrajzi egység	Lásd II. melléklet	3	1-3
2. Táblázatok		2	4-5
1	10		
2.1	21		
2.2	22		
2.3	23		
2.4	24		
2.5	25		
2.6	26		
3	30		
4	40		
5 (1)	50		

(1) E táblázat esetében azoknak a tagállamoknak, amelyek az alapfelmérés adatait elektronikusan dolgozzák fel, a 357/79/EGK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése szerinti adatokat mágnesszalagon kell továbbítaniuk az Eurostat-hoz.

A következő jegyzék a felvételek táblázatonkénti részletezését adja meg:

	Kód	Számjegyek száma	A szalagon lévő byte-ok száma
1. TÁBLÁZAT			
1.1 A szőlőterületek méretosztályai (ha)		2	6-7
– < 0·10	01		
0·10 – < 0·20	02		
0·20 – < 0·30	03		
0·30 – < 0·50	04		
0·50 – < 1	05		
1 – < 2	06		
2 – < 3	07		
3 – < 5	08		
5 – < 10 (b)	11		
10 – < 20 (a) (b)	12		
20 – < 30 (a) (b)	13		
≥ 30 (a) (b)	14		
≥ 10	21		
≥ 5	31		
All classes	41		

(a) A földrajzi egységek tekintetében egyedül a »≥ 10 ha« osztály használata szabadon választható Franciaországban és Olaszországban.

(b) A földrajzi egységek tekintetében egyedül a »≥ 5 ha« osztály használata szabadon választható a Német Szövetségi Köztársaságban, Luxemburgban és Görögországban.

	Kód	Számjegyek száma	a szalagon lévo byte-ok száma
1.2. **Összesen**			
Gazdaságok		7	8 – 14
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	15 – 24
Terület (ha)		9	25 – 33
1.3. **Borszőlő fajták**			
Összesen			
Gazdaságok		7	34 – 40
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	41 – 50
Terület (ha)		9	51 – 59
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok			
Gazdaságok		7	60 – 66
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	67 – 76
Terület (ha)		9	77 – 85
Egyéb borok			
Összesen			
Gazdaságok		7	86 – 92
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	93 – 102
Terület (ha)		9	103 – 111
amelyekből szeszesital számára			
Gazdaságok		7	112 – 118
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	119 – 128
Terület (ha)		9	129 – 137
1.4. **Csemegeszőlő**			
Gazdaságok		7	138 – 144
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	145 – 154
Terület (ha)		9	155 – 163
1.5. **Oltásra szánt alanyvesszők**			
Gazdaságok		7	164 – 170
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	171 – 180
Terület (ha)		9	181 – 189
1.6. **Szaporításra szánt terület**			
Oltványiskolák			
Gazdaságok		7	190 – 196
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	197 – 206
Terület (ha)		9	207 – 215
Anyatőke			
Gazdaságok		7	216 – 222
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	223 – 232
Terület (ha)		9	233 – 241
1.7. **Aszalásra szánt szőlők**			
Gazdaságok		7	242 – 248
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	249 – 258
Terület (ha)		9	259 – 267

	Kód	Számjegyek száma	a szalagon lévo byte-ok száma
2. TÁBLÁZAT (2.1.–2.6. táblázatok)			
2.1. A szőlőterületek méretosztályai (ha) Lásd az 1. táblázatot	Lásd az 1. táblázatot	2	6 – 7
2.2. **Összesen**			
Gazdaságok		7	8 – 14
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	15 – 24
Terület (ha)		9	25 – 33
> 0 – < 10			
Gazdaságok		7	34 – 40
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	41 – 50
Terület (ha)		9	51 – 59
10 – < 25			
Gazdaságok		7	60 – 66
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	67 – 76
Terület (ha)		9	77 – 85
25 – < 50			
Gazdaságok		7	86 – 92
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	93 – 102
Terület (ha)		9	103 – 111
50 – < 75			
Gazdaságok		7	112 –118
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	119 – 128
Terület (ha)		9	129 – 137
75 – < 90			
Gazdaságok		7	138 – 144
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	145 – 154
Terület (ha)		9	155 – 163
> 90			
Gazdaságok		7	164 – 170
Mezőgazdasági hasznosítású terület (ha)		10	171 – 180
Terület (ha)		9	181 – 189

	Kód	Számjegyek száma	a szalagon lévo byte-ok száma
TÁBLÁZAT 3.			
1. A szőlőterületek méretosztályai (ha) (Lásd az 1. táblázatot)	Lásd az 1. táblázatot	2	6 – 7
3.2. **Összesen**			
Gazdaságok		7	8 – 14
Összesen (ha)		9	15 – 23
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	24 – 32
0			
Gazdaságok		7	33 – 39
Összesen (ha)		9	40 – 48
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha) (az értéknek 0-nak kell lennie)		9	49 – 57
> 0 – < 10			
Gazdaságok		7	58 – 64
Összesen (ha)		9	65 – 73
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	74 – 82
10 – < 25			
gazdaságok		7	83 – 89
Összesen (ha)		9	90 – 98
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	99 – 107
25 – < 50			
Gazdaságok		7	108 –114
Összesen (ha)		9	115 – 123
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	124 – 132
50 – < 75			
gazdaságok		7	133 – 139
Összesen (ha)		9	140 – 148
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	149 – 157
75 –< 90			
gazdaságok		7	158 – 164
Összesen (ha)		9	165 – 173
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	174 – 182
90 – < 100			
gazdaságok		7	183 – 189
Összesen (ha)		9	190 – 198
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha)		9	199 – 207
100			
Gazdaságok		7	208 – 214
Összesen (ha)		9	215 – 223
Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (ha) (az előző mezővel egyenlő)		9	224 – 232

	Kód	Számjegyek száma	a szalagon lévo byte-ok száma
4. TÁBLÁZAT Felvételenként három fajta; a három fajta szerkezete ugyanaz			
4.1. ELSŐ FAJTA			
4.1.1. **Fajta** A fajtakódokat a III. melléklet tartalmazza	Lásd a III. mellékletet	4	6 – 9
4.1.2. **Korosztályok** Összesen Terület (ha)		9	10 – 18
1. korosztály Osztályozás Terület (ha)	10	2 9	19 – 20 21 – 29
2. korosztály Osztályozás Terület (ha)	20	2 9	30 – 31 32 – 40
3. korosztály Osztályozás Terület (ha)	30	2 9	41 – 42 43 – 51
4. korosztály Osztályozás Terület (ha)	40	2 9	52 – 53 54 – 62
5. korosztály Osztályozás Terület (ha)	41	2 9	63 – 64 65 – 73
6. korosztály Osztályozás Terület (ha)	45	2 9	74 – 75 76 – 84
7. korosztály Osztályozás Terület (ha)	21	2 9	85 – 86 87 – 95
8. korosztály Osztályozás Terület (ha)	22	2 9	96 – 97 98 – 106
4.2. MÁSODIK FAJTA			
4.2.1.**Fajta**	Lásd a III. mellékletet	4	107 – 110
4.2.2. **Korosztályok** Összesen (ha)		9	111 – 119
1-8. korosztály Osztályozás Terület (ha)		8 mező 2-es 8 mező 9-es	120 – 207

	Kód	Számjegyek száma	a szalagon lévo byte-ok száma
4.3. HARMADIK FAJTA			
4.3.1. **Fajta**	Lásd a III. mellékletet	4	208 – 211
4.3.2. **Korosztályok**			
Összesen (ha)		9	212 – 220
1.- 8. korosztály			
Osztályozás		8 mező 2-es	221 – 308
Terület (ha)		8 mező 9-es	

A fajtákra fenntartott, felvételen szereplő zónákat nullával kell kitölteni, ha nem használják az összes osztályt.

Amennyiben csak egy fajta (vagy két fajta) szerepel az utolsó felvételen, a hiányzó fajtára (fajtákra) vonatkozó adatokat nullával kell jelölni (107 – 308 vagy 208 – 308 byte-ok).

	Kód	Számjegyek száma	A szalagon lévő byte-ok száma
5. TÁBLÁZAT			
5.1. **Összesen**			
Terület (ha)		9	6 – 14
5.2. **Meghatározott termőhelyről származó minőségi borok**			
Össze sen (ha)		9	15 – 23
I. Terméshozam osztály			
Osztályozás (1)		2	24 – 25
Terület (ha)		9	26 – 34
II. Terméshozam osztály			
Osztályozás (1)		2	35 – 36
Terület (ha)		9	37 – 45
III. Terméshozam osztály			
Osztályozás (1)		2	46 – 47
Terület (ha)		9	48 – 56
IV. Terméshozam osztály			
Osztályozás (1)		2	57 – 58
Terület (ha)		9	59 – 67
V. Terméshozam osztály			
Osztályozás (1)		2	68 – 69
Terület (ha)		9	70 – 78
5.3. **Egyéb borok**			
Összesen (ha)		9	79 – 87
I.–V. Terméshozam osztály			
Osztályozás (1)		5 mező 2-es	88 – 142
Terület (ha)		5 mező 9-es	

(1) Az ehhez a terméshozamosztályhoz tartozó kódokat (szám és korlátozás) utólag állapítják meg.

II. MELLÉKLET

A 357/79/EGK TANÁCSI RENDELET 4. CIKKÉNEK (3) BEKEZDÉSÉBEN MEGHATÁROZOTT FÖLDRAJZI EGYSÉGEK

	Kód
NÉMET SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG (Borvidékek)	100
Ahr	101
Mittelrhein	102
Mosel-Saar-Ruwer	103
Nahe	104
Rheinhessen	105
Rheinpfalz	106
Hessische Bergstraße	107
Rheingau	108
Württemberg	109
Baden	110
Franken	111
FRANCIAORSZÁG (Megyék vagy megyecsoportok)	200
Aude	201
Gard	202
Hérault	203
Lozère	204
Pyrénées-Orientales	205
Var	206
Vaucluse	207
Bouches-du-Rhône	208
Gironde	209
Gers	210
Charente	211
Charente-Maritime	212
Ardèche	213
Aisne	214
Seine et Marne	215
Ardennes, Aube, Marne, Haute-Marne	250
Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret	251
Côte-d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne	252
Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges	253
Bas-Rhin, Haut-Rhin	254
Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire de Belfort	255
Loire-Atlantique, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée	256
Deux-Sèvres, Vienne	220
Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Atlantiques	221
Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne	222
Corrèze, Haute-Vienne	223
Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie	224
Cantal, Allier, Haute-Loire, Puy-de-Dôme	257
Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes Maritimes	224
Corse-du-Sud, Haute-Corse	258
OLASZORSZÁG (Tartományok)	300
Torino	301
Vercelli	302
Novara	303
Cuneo	304
Asti	305
Alessandria	306
Valle d'Aosta	307
Imperia	308
Savona	309
Genova	310
La Spezia	311
Varese	312
Como	313
Sondrio	314
Milano	315
Bergamo	316
Brescia	317
Pavia	318
Cremona	319
Mantova	320
Bolzano-Bozen	321
Trento	322
Verona	323
Vicenza	324
Belluno	325
Treviso	326
Venezia	327
Padova	328
Rovigo	329
Pordenone	330
Udine	331
Gorizia	332
Trieste	333
Piacenza	334
Parma	335
Reggio nell'Emilia	336
Modena	337
Bologna	338
Ferrara	339
Ravenna	340
Forlì	341
Massa Carrara	342
Lucca	343
Pistoia	344
Firenze	345
Livorno	346
Pisa	347
Arezzo	348
Siena	349
Grosseto	350
Perugia	351
Terni	352
Pesaro e Urbino	353
Ancona	354
Macerata	355
Ascoli Piceno	356
Viterbo	357
Rieti	358
Roma	359
Latina	360
Frosinone	361

	Kód
Caserta	362
Benevento	363
Napoli	364
Avellino	365
Salerno	366
L'Aquila	367
Teramo	368
Pescara	369
Chieti	370
Campobasso	371
Isernia	372
Foggia	373
Bari	374
Taranto	375
Brindisi	376
Lecce	377
Potenza	378
Matera	379
Cosenza	380
Catanzaro	381
Reggio di Calabria	382
Trapani	383
Palermo	384
Messina	385
Agrigento	386
Caltanissetta	387
Enna	388
Catania	389
Ragusa	390
Siracusa	391
Sassari	392
Nuoro	393
Cagliari	394
Oristano	395
LUXEMBURG (Egyetlen földrajzi egység)	500
GÖRÖGORSZÁG	600
Kentriki Hellas ke Evia	601
Peloponissos	602
Ionioi Nissoi	603
Ipiros	604
Thessalia	605
Macedonia	606
Thraki	607
Nissoi Egeou	608
Kriti	609

	Kód
SPANYOLORSZÁG (Tartományok és autonóm régiók)	700
Galicia	701
Principado de Asturias	702
Cantabría	703
País Vasco A (prov. de Álava)	704
País Vasco B (prov. de Guipuzcoa y Vizcaya)	705
Navara	706
La Rioja	707
Aragón A (prov. de Zaragoza)	708
Aragón B (prov. de Huesca y Teruel)	709
Cataluña A (prov. de Barcelona)	710
Cataluña B (prov. de Tarragona)	711
Cataluña C (prov. de Gerona y Lérida)	712
Baleares	713
Castilla-León A (prov. de Burgos)	714
Castilla-León B (prov. de León)	715
Castilla-León C (prov. de Valladolid)	716
Castilla-León D (prov. de Zaragoza)	717
Castilla-León E (prov. de Ávila, Palencia, Sala–Sevilla)	718
Madrid	719
Castilla-La Mancha A (prov. de Albacete)	720
Castilla-La Mancha B (prov. de Ciudad Real)	721
Castilla-La Mancha C (prov. de Cuenca)	722
Castilla-La Mancha D (prov. de Guadalajara)	723
Castilla-La Mancha E (prov. de Toledo)	724
Comunidad Valenciana A (prov. de Alicante)	725
Comunidad Valenciana B (prov. de Castellón)	726
Comunidad Valenciana C (prov. de Valencia)	727
Región de Murcia	728
Extremadura A (prov. de Badajoz)	729
Extremadura B (prov. de Cáceres)	730
Andalucía A (prov. de Cádiz)	731
Andalucía B (prov. de Córdoba)	732
Andalucía C (prov. de Huelva)	733
Andalucía D (prov. de Málaga)	734
Andalucía E (prov. de Almería, Granada, Jaén y	735
Canarias	736
PORTUGÁLIA	800
Entre Douro e Minho	801
Tras-os-Montes	802
Beira Litoral	803
Beira Interior	804
Ribatejo e Oeste	805
Alentejo	806
Algarve	807
Regiãn Aurónoma dos Açores	808
Regiãn Autónoma da Madeira	809

III. MELLÉKLET

BORSZŐLŐK KÜLÖNBÖZŐ FAJTÁINAK KÓDJAI A SZŐLŐTERÜLETEKRE VONATKOZÓ STATISZTIKAI FELMÉRÉSEK EREDMÉNYEINEK AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK STATISZTIKAI HIVATALA FELÉ TÖRTÉNŐ TOVÁBBÍTÁSÁHOZ
(357/79/EGK tanácsi rendelet)

Fajták	Kód
Egyedi fajták (pontosan meghatározandók)	
Kék	1000 – 1799
Összesen	1 800
Fehér és egyéb színű	2000 – 2799
Összesen	2 800
Egyedi fajták összesen	3 800
Egyéb fajták	
Kék	1 900
Fehér és egyéb színű	2 900
Összesen	3 900
Minden fajta	
Kék	1 999
Fehér és egyéb színű	2 999
Összesen	3 999”